

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 60

Volume 31

5 March 1988

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 603/88 of 4 March 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 604/88 of 4 March 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 605/88 of 4 March 1988 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 606/88 of 4 March 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 607/88 of 4 March 1988 altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector	9
Commission Regulation (EEC) No 608/88 of 25 February 1988 on the supply of refined rape seed oil to the the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) as food aid	11
Commission Regulation (EEC) No 609/88 of 2 March 1988 on the supply of common wheat flour to São Tomé and Príncipe as food aid	15
Commission Regulation (EEC) No 610/88 of 4 March 1988 amending Regulation (EEC) No 1983/87 on the opening of an invitation to tender for the refund for the export of barley	18
Commission Regulation (EEC) No 611/88 of 4 March 1988 amending Regulations (EEC) No 1767/82 and (EEC) No 3938/87 as regards the nonapplication of monetary compensatory amounts for certain cheeses imported under special conditions ...	19
Commission Regulation (EEC) No 612/88 of 4 March 1988 amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef	23

* Commission Regulation (EEC) No 613/88 of 4 March 1988 amending Regulation (EEC) No 3744/87 laying down the detailed rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community	25
Commission Regulation (EEC) No 614/88 of 4 March 1988 deleting Annex II to Regulation (EEC) No 474/88 as regards the supply of rolled oats to non-governmental organizations (NGOs) as food aid	27
Commission Regulation (EEC) No 615/88 of 4 March 1988 amending Regulation (EEC) No 425/88 on the supply of common wheat to Ethiopia as food aid	28
Commission Regulation (EEC) No 616/88 of 4 March 1988 correcting Regulation (EEC) No 508/88 fixing the export refunds on milk and milk products	29
Commission Regulation (EEC) No 617/88 of 4 March 1988 abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands)	30
Commission Regulation (EEC) No 618/88 of 4 March 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	31
* Commission Regulation (EEC) No 619/88 of 4 March 1988 amending Regulation (EEC) No 3889/87 laying down detailed rules for the application of the special measures for certain regions of hop production	33

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

88/111/EEC:

* Commission Decision of 28 December 1987 on improving the efficiency of agricultural structures in Italy (Valle d'Aosta) pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85	34
--	----

88/112/EEC:

* Commission Decision of 28 December 1987 on improving the efficiency of agricultural structures in Belgium pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85	35
--	----

88/113/EEC:

* Commission Decision of 12 January 1988 on improving the efficiency of agricultural structures in Belgium (Wallonia) pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85	36
--	----

88/114/EEC:

* Commission Decision of 12 January 1988 on improving the efficiency of agricultural structures in Italy (Marche) pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85	37
--	----

88/115/EEC:

* Commission Decision of 12 January 1988 on improving the efficiency of agricultural structures in Italy (Lombardy) pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85	39
--	----

88/116/EEC:

* Commission Decision of 12 January 1988 on improving the efficiency of agricultural structures in Italy (Lazio) pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85	40
---	----

88/117/EEC :

- ★ Commission Decision of 12 January 1988 on improving the efficiency of agricultural structures in France pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85 42

88/118/EEC :

- ★ Commission Decision of 12 January 1988 on improving the efficiency of agricultural structures in Belgium pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85 43

88/119/EEC :

- ★ Commission Decision of 12 January 1988 on improving the efficiency of agricultural structures in the Federal Republic of Germany (North Rhine-Westphalia) pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85 44

88/120/EEC :

- ★ Commission Decision of 13 January 1988 approving the fifth amendment to the plan for the accelerated eradication of classical swine fever, submitted by Italy 45

Corrigenda

- Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 518/88 of 26 February 1988 fixing the export refunds on rice and broken rice (OJ No L 53 of 27.2.1988) 46

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 603/88**of 4 March 1988****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 3989/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4047/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 March 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4047/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 March 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 99.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 March 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	12,29	168,36
0712 90 19	12,29	168,36
1001 10 10	68,97	254,08 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	68,97	254,08 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	7,16	189,03
1001 90 99	7,16	189,03
1002 00 00	47,51	164,65 ⁽³⁾
1003 00 10	41,19	174,74
1003 00 90	41,19	174,74
1004 00 10	97,72	139,55
1004 00 90	97,72	139,55
1005 10 90	12,29	168,36 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	12,29	168,36 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	35,81	175,90 ⁽⁴⁾
1008 10 00	41,19	97,74
1008 20 00	41,19	154,53 ⁽⁴⁾
1008 30 00	41,19	59,57 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	41,19	59,57
1101 00 00	26,15	279,41
1102 10 00	81,28	245,27
1103 11 10	120,58	406,72
1103 11 90	26,31	299,83

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 604/88

of 4 March 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4048/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 3 March 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 102.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 March 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
0709 90 60	0	2,95	2,95	2,23
0712 90 19	0	2,95	2,95	2,23
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0,36	0,36	0,36
1001 90 99	0	0,36	0,36	0,36
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	2,95	2,95	2,23
1005 90 00	0	2,95	2,95	2,23
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0,50	0,50	0,50

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
1107 10 11	0	0,64	0,64	0,64	0,64
1107 10 19	0	0,48	0,48	0,48	0,48
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 605/88
of 4 March 1988
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3990/87⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading 1006 10, 1006 20 and 1006 30 of the combined nomenclature⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4042/87⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 514/88⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4042/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 88.

⁽⁵⁾ OJ No L 53, 27. 2. 1988, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 March 1988 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN Code	Portugal	Third countries (except ACP or OCT) (¹)	ACP or OCT (¹) (²)	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86
1006 10 91	—	318,11	155,45	—
1006 10 99	—	281,25	137,02	210,94
1006 20 10	—	397,64	195,22	—
1006 20 90	—	351,56	172,18	263,67
1006 30 11	13,05	525,13	250,64	—
1006 30 19	12,97	580,91	278,57	435,68
1006 30 91	13,90	559,27	267,28	—
1006 30 99	13,90	622,74	299,02	467,06
1006 40 00	0,00	162,06	78,03	—

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

(¹) Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(³) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 606/88

of 4 March 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3990/87 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2604/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 515/88 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁵⁾ introduces, from 1 January 1988, a new 'combined nomencla-

ture' meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 15.
⁽³⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 39.
⁽⁴⁾ OJ No L 53, 27. 2. 1988, p. 7.
⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 March 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN Code	(ECU/tonne)			
	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
1006 10 91	0	0	0	—
1006 10 99	0	0	0	—
1006 20 10	0	0	0	—
1006 20 90	0	0	0	—
1006 30 11	0	0	0	—
1006 30 19	0	0	0	—
1006 30 91	0	0	0	—
1006 30 99	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 607/88

of 4 March 1988

altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 3294/86 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 405/88 ⁽⁶⁾, specific agricultural conversion rates to be applied in the rice sector were established; whereas those conversion rates must be altered pursuant to Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85 ⁽⁷⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 3770/87 ⁽⁸⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 3153/85 lays down detailed rules for the calculation of monetary compensatory amounts; whereas the spot market rate for the Greek drachma recorded in accordance with Regulation (EEC) No 3153/85 during the period 24 February to 1 March 1988, requires the specific agricultural conversion rate applicable for Greece to be altered pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1677/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3294/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 40, 13. 2. 1988, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 355, 17. 12. 1987, p. 16.

ANNEX**Specific agricultural conversion rate for rice**

(Regulation (EEC) No 3294/86)

1 ECU	= Bfs	48,2869
	= DM	2,34113
	= Dkr	8,93007
	= Dr	186,735
	= Pta	156,526
	= FF	7,85183
	= £Irl	0,873900
	= Lit	1 704,94
	= Fl	2,63785
	= £	0,787378

COMMISSION REGULATION (EEC) No 608/88**of 25 February 1988****on the supply of refined rape seed oil to the the United Nations High
Commissioner for Refugees (UNHCR) as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86
of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid
management ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No
3785/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21
May 1987 laying down implementing rules for Regulation
(EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid man-
agement ⁽³⁾ lays down the list of countries and organiz-
ations eligible for food-aid operations and specifies the
general criteria on the transport of food aid beyond the
fob stage;

Whereas, by its Decision of 19 March 1987 on the supply
of food aid to UNHCR, the Commission allocated to the
latter organization 344 tonnes of refined rape seed oil;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of
this measure in accordance with the rules laid down by
Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July

1987 laying down general rules for the mobilization in
the Community of products to be supplied as Community
food aid ⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time
limits and conditions of supply and the procedure to be
followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A tendering procedure is hereby initiated for the award of
a contract for the supply of refined rape seed oil to
UNHCR in accordance with the provisions of Regulation
(EEC) No 2200/87 and with the conditions laid down in
the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 February 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

LOT A

1. Operation No (1): 86/88
2. Programme: 1987
3. Recipient: UNHCR
4. Representative of the recipient (2): Regional Representative UNHCR, BP 7248, Kinshasa, Zaire
5. Place or country of destination: Zaire
6. Product to be mobilized: refined rape seed oil
7. Characteristics and quality of the goods (3):
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under III.A.1)
8. Total quantity: 244 tonnes net
9. Number of lots: 1
10. Packaging and marking:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under III.B):
 - metal cans of 5 litres or 5 kilograms,
 - the cans must be packed in cartons, with four cans per carton,
 - the cans must carry the following wording:
'ACTION N° 86/88 / HUILE VÉGÉTALE / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / PROGRAMME DE L'UNHCR EN FAVEUR DES RÉFUGIÉS AU ZAIRE / DISTRIBUTION GRATUITE'
11. Method of mobilization: Community market
12. Stage of supply: free at destination — Lubumbashi
13. Port of shipment: —
14. Port of landing specified by the recipient: —
15. Port of landing: —
16. Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing: —
17. Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15 April to 15 May 1988
18. Deadline for the supply: 15 July 1988
19. Procedure for determining the costs of supply (4): tendering
20. Date of expiry of the period allowed for submission of tenders: 22 March 1988 not later than 12 noon. Tenders shall be valid until 12 midnight on 23 March 1988
21. In the case of a second invitation to tender:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 April 1988 not later than 12 noon. Tenders shall be considered valid until 12 midnight on 13 April 1988
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15 May to 15 June 1988
 - (c) deadline for the supply: 15 August 1988
22. Amount of the tendering security: 15 ECU/tonne
23. Amount of the delivery security: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. Address for submission of tenders (5):
Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
bâtiment Berlaymont, bureau 6/73,
200, rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles,
Telex: AGREC 22037 B.
25. Refund payable on request by the successful tenderer: —

LOT B

1. Operation No⁽¹⁾: 87/88
2. Programme: 1987
3. Recipient: UNHCR
4. Representative of the recipient⁽²⁾: Representative UNHCR — Branch Office in Zimbabwe, 4, Deary Ave, PO Box 4565, Belgravia, Harare, Zimbabwe
5. Place or country of destination: Zimbabwe
6. Product to be mobilized: refined rape seed oil
7. Characteristics and quality of the goods⁽³⁾:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under IIIA.1)
8. Total quantity: 100 tonnes net
9. Number of lots: 1
10. Packaging and marking:
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under IIIB):
 - metal cans of 5 litres or 5 kilograms,
 - the cans must be packed in cartons, with four cans per carton,
 - the cans must carry the following wording:
'ACTION No 87/88 / VEGETABLE OIL / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / UNHCR ASSISTANCE PROGRAMME FOR REFUGEES IN ZIMBABWE / FOR FREE DISTRIBUTION'
11. Method of mobilization: Community market
12. Stage of supply: free at destination — Harare
13. Port of shipment: —
14. Port of landing specified by the recipient: —
15. Port of landing: —
16. Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing: —
17. Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15 April to 15 May 1988
18. Deadline for the supply: 15 July 1988
19. Procedure for determining the costs of supply⁽⁴⁾: tendering
20. Date of expiry of the period allowed for submission of tenders: 22 March 1988 not later than 12 noon. Tenders shall be valid until 12 midnight on 23 March 1988
21. In the case of a second invitation to tender:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 April 1988 not later than 12 noon. Tenders shall be considered valid until 12 midnight on 13 April 1988
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 15 May to 15 June 1988
 - (c) deadline for the supply: 15 August 1988
22. Amount of the tendering security: 15 ECU/tonne
23. Amount of the delivery security: 10 % of the amount of the tender in ECU
24. Address for submission of tenders⁽⁵⁾:
Bureau de l'aide alimentaire,
à l'attention de Monsieur N. Arend,
bâtiment Berlaymont, bureau 6/73,
200, rue de la Loi,
B-1049 Bruxelles,
Telex: AGREC 22037 B.
25. Refund payable on request by the successful tenderer: —

Notes:

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
 - (²) Commission delegate to contact by the successful tenderer: see list published in *Official Journal of the European Communities* No C 227 of 7 September 1985, page 4.
 - (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the products to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
 - (⁴) Point (g) of Article 7 (3) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not be applicable to tenders submitted.
 - (⁵) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably:
 - either by porter at the Office referred to in point 24 of this Annex,
 - or by telecopier on one of the following numbers in Brussels:
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 235 01 30
 - 236 20 05
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 609/88**of 2 March 1988****on the supply of common wheat flour to São Tomé and Príncipe as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3785/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, by its Decision of 15 October 1987 on the supply of food aid to São Tomé and Príncipe, the Commission allocated to the latter country 1 000 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by

Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid⁽⁴⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A tendering procedure is hereby initiated for the award of a contract for the supply of cereals to São Tomé and Príncipe in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2200/87 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

ANNEX

1. Operation No (1): 47/88
2. Programme : 1987
3. Recipient : Ministère du Commerce, Entreprise du Commerce Intérieur, São Tomé (via Antenne CEE — São Tomé)
4. Representative of the recipient (2): en Belgique : Ambassade de la République de São Tomé e Príncipe, avenue Brugman 42, B-1060 Bruxelles, Tel. 347 53 75 — Telex 65313
5. Place or country of destination : São Tomé and Príncipe
6. Product to be mobilized : common wheat flour
7. Characteristics and quality of the goods (3):
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II.A.6)
Specific characteristics : Hagberg falling number of at least 160
8. Total quantity : 730 tonnes (1 000 tonnes of cereals)
9. Number of lots : one
10. Packaging and marking (4):
See list published in *Official Journal of the European Communities* No C 216 of 14 August 1987, page 3 (under II.B.2 a):
'ACÇÃO Nº 47/88 / FARINHA DE TRIGO / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA À REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE SÃO TOMÉ E PRÍNCIPE'
11. Method of mobilization : the Community market
12. Stage of supply : free at port of landing — landed
13. Port of shipment : —
14. Port of landing specified by the recipient : —
15. Port of landing : São Tomé
16. Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing : —
17. Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage : 1 to 15 April 1988
18. Deadline for the supply : 30 April 1988
19. Procedure for determining the costs of supply : tendering
20. Date of expiry of the period allowed for submission of tenders : 12 noon on 22 March 1988
21. In the case of a second invitation to tender :
 - (a) deadline for the submission of tenders : 12 noon on 12 April 1988
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage : 20 April to 5 May 1988
 - (c) deadline for the supply : 20 May 1988
22. Amount of the tendering security : 5 ECU/tonne
23. Amount of the delivery security : 10 % of the amount of the tender in ECU
24. Address for submission of tenders (5):
Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles, Telex : AGREC 22037 B
25. Refund payable on request by the successful tenderer (6):
Refund applicable on 3 March 1988 fixed by Regulation (EEC) No 532/88 in *Official Journal of the European Communities* No L 53 of 27 February 1988, page 74

Notes :

- (¹) The operation number is to be quoted in all correspondence.
- (²) Commission delegate to be contacted by the successful tenderer :
Conseiller Résident à São Tomé e Príncipe, BP 132 São Tomé, Tel. (2339) 217 8, Telex (0967) 224.
- (³) The successful tenderer shall supply to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded.
The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 level.
- (⁴) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2% of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (⁵) In order not to overload the telex, tenderers are requested to provide, before the date and time laid down in point 20 of this Annex, evidence that the tendering security referred to in Article 7 (4) (a) of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged, preferably :
— either by porter at the Office referred to in point 24 of this Annex,
— or by telecopier on one of the following numbers in Brussels :
235 01 32,
236 10 97,
235 01 30,
236 20 05.
- (⁶) Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987) is applicable as regards the export refund and, where appropriate, the monetary and accession compensatory amounts, the representative rate and the monetary coefficient. The date referred to in Article 2 of the abovementioned Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 610/88

of 4 March 1988

amending Regulation (EEC) No 1983/87 on the opening of an invitation to tender for the refund for the export of barley

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1983/87 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 378/88 ⁽⁵⁾, opened an invitation to tender for the refund for the export of barley;

Whereas, in the present situation, it is appropriate to increase the quantity delivered to tender;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1983/87 is hereby amended as follows:

'1. A special intervention measure in the form of an export refund shall be applied in respect of 1 200 000 tonnes of barley exported from Spain.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 187, 7. 7. 1987, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 38, 11. 2. 1988, p. 7.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 611/88**of 4 March 1988****amending Regulations (EEC) No 1767/82 and (EEC) No 3938/87 as regards the non-application of monetary compensatory amounts for certain cheeses imported under special conditions**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3904/87 ⁽²⁾, and in particular Article 14 ⁽⁷⁾ thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 12 thereof,Whereas Article 8 of Commission Regulation (EEC) No 1767/82 of 1 July 1982 laying down detailed rules for applying specific import levies on certain milk products ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 222/88 ⁽⁶⁾, provides that no compensatory amount is to apply when certain cheeses imported from third countries meeting certain conditions are put into free circulation; whereas it should be specified that only monetary compensatory amounts are involved; whereas it should be stipulated that the rule also applies where the product imported into the Community without having to comply with the minimum price is despatched from the importing Member State to another Member State or re-exported to a third country;Whereas, for the sake of clarity, the particulars in tables 11, 13 and 14 in Part 5 of Annex I (Appendix to Annex I) to Commission Regulation (EEC) No 3938/87 of 23 December 1987 fixing the monetary compensatory amounts applicable in the agricultural sector and certain coefficients and rates required for their application ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 602/88 ⁽⁸⁾, should be amended accordingly and at the same time certain material errors relating to the combined nomenclature should be corrected;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 8 of Regulation (EEC) No 1767/82 is hereby replaced by the following:

Article 8

1. No monetary compensatory amounts shall apply when the products listed in Annex I (b), (c), (d), (g), (h), (i), (j), (m), (n), (o), (p) and (s) are put into free circulation.
2. Where products listed in Annex I (b), (h), (i) or (s), after being put into free circulation in the importing Member State, are despatched to another Member State or re-exported, no monetary compensatory amounts shall apply.

Article 2

Part 5 of Annex I to Regulation (EEC) No 3938/87 is hereby amended as follows:

- (a) the line opposite CN code 0406 30 31 and additional code 7239 is deleted;
- (b) the particulars relating to CN code 0406 90 89 are amended as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.
⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.
⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 372, 31. 12. 1987, p. 1.
⁽⁸⁾ OJ No L 61, 7. 3. 1988, p. 1.

'CN code	Table	Additional code	Notes	Positive		Negative								
				Germany	Netherlands	United Kingdom	Belgium/Luxembourg	Denmark	Italy	France	Greece	Ireland	Spain	Portugal
				DM	Fl	£	Bfrs/Lfrs	Dkr	Lit	FF	Dr	£ Irl	Pta	Esc
0406 90 89	14	7253		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	14	7254		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	14	7255		6,94	7,78	21,619	—	—	13 928	53,79	12 319,3	5,988	—	—
	14	7256		8,13	9,11	25,319	—	—	16 311	63,00	14 427,7	7,012	—	—
	14	7257		4,77	5,35	14,863	—	—	9 575	36,98	8 469,5	4,116	—	—
	14	7258		6,36	7,13	19,822	—	—	12 770	49,32	11 295,6	5,490	—	—

Article 3

In the Appendix to Annex I (additional codes) to Regulation (EEC) No 3938/87 :

(a) tables 11, 13 and 14 are replaced by the following :

TABLE 11

CN code	Description				
0406 90 11	— Mixtures of different types of cheese with a free-at-frontier price of less than 140 ECU per 100 kg net weight :	— Cheeses imported from third countries under the provisions laid down in Regulation (EEC) No 1767/82 provided that they are covered by Annex I (i) to that Regulation if it is established that they correspond to the description given therein : — Cheeses as referred to above despatched from the importing Member State to another Member State or exported :	— Other		
			— — Of a water content calculated by weight of the non-fatty matter :	— — Of a fat content by weight in the dry matter :	
7242		7243	— — — Not exceeding 62 % :	— — — Of less than 10 % :	7244
				— — — Of 10 % or more :	7245
			— — — Exceeding 62 % :	— — — Of less than 10 % :	7246
				— — — Of 10 % or more :	7247

TABLE 13

CN code	Description	
0406 90 21	- Cheeses imported from third countries under the provisions laid down in Regulation (EEC) No 1767/82 provided that the free-at-frontier value applicable for the cheese in question is respected (*), or provided that they are covered by Annex I (g) or (h) to that Regulation if it is established that they correspond to the description given therein : - Cheeses as referred to above, provided they appear in Annex (h) to Regulation (EEC) No 1767/82, despatched from the importing Member State to another Member State or exported :	- Other
	7251	7252

TABLE 14

CN code	Description				
0406 90 23 0406 90 25 0406 90 27 0406 90 29 0406 90 31 0406 90 33 0406 90 39 0406 90 50 0406 90 89	- Cheeses made exclusively from goat or sheep milk :	- Cheeses imported from third countries under the provisions laid down in Regulation (EEC) No 1767/82 provided that the import price is not less than the amount specified in Article 8 of Regulation (EEC) No 2915/79 for the cheese in question, and/or that they are covered by Annex I (m), (n), (o), (p) or (s) to Regulation (EEC) No 1767/82 if it is established that they correspond to the description given therein : - Cheeses as referred to above provided they appear in Annex I (s) to Regulation (EEC) No 1767/82, despatched from the importing Member State to another Member State or exported :	- Other :		
			- - - Of a water content calculated by weight of the non-fatty matter :	- - - Of a fat content by weight in the dry matter :	
			- - - Not exceeding 62 % :	- - - Of less than 10 % :	7255
				- - - Of 10 % or more :	7256
			- - - Exceeding 62 % :	- - - Of less than 10 % :	7257
				- - - Of 10 % or more :	7258'
	7253	7254			

(b) CN code 0406 90 89 is deleted from Table 15.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 612/88**of 4 March 1988****amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3905/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6a (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1787/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 520/88 ⁽⁴⁾, introduced the buying-in of beef in respect of certain Member States or regions thereof and quality groups, and fixed the buying-in prices in the beef sector;

Whereas, pursuant to the abovementioned Article 6a (4) and to Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No

2226/78 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3350/87 ⁽⁶⁾, the buying-in prices should be replaced, on the basis of the data and prices available to the Commission, by the list of Member States or regions thereof and the quality groups eligible for intervention annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex I to amended Regulation (EEC) No 1787/87 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 168, 27. 6. 1987, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 53, 27. 2. 1988, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 317, 7. 11. 1987, p. 33.

*ANNEX***Member States or regions within a Member State and groups of qualities**

Member State/Region	Groups of qualities (category and class)
Belgium	AU, AR, AO
Denmark	AR, AO, CR, CO
Germany	AU, AR
Spain	AO
France	AU, AR, AO, CU, CR, CO
Ireland	CU, CR, CO
Italy	AR, AO
Luxembourg	AR, AO, CO
Netherlands	AR
Great Britain	CU
Northern Ireland	CU, CR, CO

COMMISSION REGULATION (EEC) No 613/88

of 4 March 1988

amending Regulation (EEC) No 3744/87 laying down the detailed rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3730/87 of 10 December 1987 laying down the general rules for the supply of food from intervention stocks to designated organizations for distribution to the most deprived persons in the Community⁽¹⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽³⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 3744/87⁽⁴⁾ stipulates that the accounting value of products made available from intervention as mentioned in Article 3 of Regulation (EEC) No 3730/87 is to be in any calendar year the intervention price applicable at 31 December of the previous year and that conversion into national currency is to be made at the representative agricultural rates applying at that date; whereas in order to avoid the concurrence of any distortion in the supply of the foodstuffs concerned, the accounting rules in the case of transfer from one Member State to another of the products in question should be stipulated, and so should the price to be used, should no intervention price have been set;

Whereas it is unnecessary to apply accession compensatory amounts on products transferred from one Member State to another since their absence cannot as for MCAs lead to disturbance of trade;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 3744/87 provides, subject to certain limits, for the reimbursement of transport costs within the Community; whereas it should be stipulated that transport costs are to be entered in the accounts of the Member State receiving the products concerned;

Whereas it is necessary to specify the conversion rate to be used for the transport costs mentioned in Articles 6 and 7 of Regulation (EEC) No 3744/87 and to define the operative event; whereas in order to have an approach

which is more balanced on the one hand and closer to the economic reality determining the level of the said costs on the other, the exchange rate applying at the beginning of the calendar year covered by the annual plan in question should be used;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of the Management Committees concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 5 of Regulation (EEC) No 3744/87 is amended to read:

Article 5

1. Without prejudice to the provisions of Article 8 of Council Regulation (EEC) No 1883/78⁽⁵⁾, the accounting value of products made available from intervention as mentioned in Article 3 of Regulation (EEC) No 3730/87 shall in any calendar year be the intervention price applicable at 31 December of the previous year and conversion into national currency shall be at the agricultural conversion rates applicable at that date.
2. In the case of the transfer of intervention products from one Member State to another, the supplier Member State shall enter the product delivered at zero value in the accounts at the month of delivery and the consignee Member State shall credit it at the price and rate laid down in paragraph 1. If no price was fixed for a Member State, the price applicable for the scheme covering 1988 shall be that established as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 3189/87⁽⁶⁾ and for the following years the price to be fixed for the corresponding Regulations for the year in question.
3. Supply values for beef shall be weighted by the coefficients indicated in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No L 216, 5. 8. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 304, 27. 10. 1987, p. 12.

Article 2

The following paragraphs are added to Article 7 of Regulation (EEC) No 3744/87:

⁽³⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 33.

3. Products transferred shall not be subject to the accession compensatory amounts arrangements or the supplementary trade mechanism.

4. The Member State to which the products are sent shall inform the Member State supplying the products of the organization or organizations designated to carry out transfer. When the products are taken over, the designated organization must undertake to provide evidence that the products have been transferred to the Member State receiving them.

Evidence of transfer of the products shall be deemed to have been provided on the production of copy 8 of the certificate of release for consumption used in the Member State of destination or of a photocopy of that copy authenticated by the customs office of release for consumption.

Dispatch notes, Community transit declarations and certificates of release for consumption used for transfer purposes shall bear one of the following:

- Transferencia de productos de intervención — aplicación del apartado 4 del artículo 7 del Reglamento (CEE) n° 3744/87 y del apartado 3 del artículo 21 del Reglamento (CEE) n° 3154/87
- Overførsel af interventionsprodukter — Anvendelse af artikel 7, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3744/87 og artikel 21, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3154/87
- Transfer von Interventionserzeugnissen — Anwendung von Artikel 7 Absatz 4 der Verordnung (EWG) Nr. 3744/87 und Artikel 21 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 3154/87
- Μεταφορά προϊόντων παρεμβάσεως — εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87 και του άρθρου 21 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3154/87
- Transfer of intervention products — Application of Article 7 (4) of Regulation (EEC) No 3744/87 and Article 21 (3) of Regulation (EEC) No 3154/87
- Transfert de produits d'intervention — Application de l'article 7 paragraphe 4 du règlement (CEE) n° 3744/87 et de l'article 21 paragraphe 3 du règlement (CEE) n° 3154/87

- Trasferimento di prodotti di intervento — Applicazione dell'articolo 7, paragrafo 4 del regolamento (CEE) n. 3744/87 e dell'articolo 21, paragrafo 3 del regolamento (CEE) n. 3154/87
- Overdracht van interventieprodukten — toepassing van artikel 7, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3744/87 en van artikel 21, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3154/87
- Transferência de produtos de intervenção — aplicação do n° 4 do artigo 7° do Regulamento (CEE) n° 3744/87 e do n° 3 do artigo 21° do Regulamento (CEE) n° 3154/87.

This endorsement shall be certified by a stamp of the customs office of departure.

5. Transport costs shall be entered in the accounts by the Member State receiving the products concerned on the basis of the supporting documents presented by the designated agency mentioned in Article 3 of this Regulation.

Article 3

The following Article is inserted in Regulation (EEC) No 3744/87:

Article 7a

By way of derogation from Article 2 of Regulation (EEC) No 1676/85, the amounts fixed in Articles 6 (1) and 7 shall be converted into national currency using the conversion rates published in the "C" series of the *Official Journal of the European Communities* applicable:

- on 4 January 1988, in the case of the 1988 scheme,
- on the first working day of the year, in the case of the plans for following years.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 15 December 1987 and as regards Article 2, on 1 January 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 614/88**of 4 March 1988****deleting Annex II to Regulation (EEC) No 474/88 as regards the supply of rolled oats to non-governmental organizations (NGOs) as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3785/87 ⁽²⁾ and in particular Article 6 (1) (c) thereof,Whereas, by Annex II to Regulation (EEC) No 474/88 ⁽³⁾, the Commission issued an invitation to tender for the supply of 200 tonnes of rolled oats for an NGO for Haiti as food aid ; whereas the conditions of the supply should be reviewed and the Annex in question should consequently be deleted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Annex II to Regulation (EEC) No 474/88 is hereby deleted.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 47, 20. 2. 1988, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 615/88**of 4 March 1988****amending Regulation (EEC) No 425/88 on the supply of common wheat to Ethiopia as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3785/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas, by Regulation (EEC) No 425/88 ⁽³⁾, the Commission issued an invitation to tender for the supply of 65 000 tonnes of common wheat in four lots free-at-port-of-landing; whereas, in view of the present port difficulties in Ethiopia, provision should be made, with a view to the second submission of tenders the closing date for which is 15 March 1988, for the choice between the Ethiopian ports to remain open and for the decision as to which one is chosen to be notified only when the final port of destination is known,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I and II to Regulation (EEC) No 425/88 are hereby amended as follows:

— point 15 of Annexes I and II is replaced by the following:

‘15. Port of landing: Assab/Massawa ^(*)’— the following footnote ^(*) is added:

^(*) The choice between the ports of Assab and Massawa remains open; the decision as to which one has been chosen will be notified not later than when the ship enters Ethiopian waters.’

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 356, 18. 12. 1987, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 42, 16. 2. 1988, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 616/88**of 4 March 1988****correcting Regulation (EEC) No 508/88 fixing the export refunds on milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3904/87 ⁽²⁾, and in particular Article 17 ⁽⁵⁾ thereof,Whereas the export refunds on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 508/88 ⁽³⁾;

Whereas a check has shown that Annex I thereto does not correspond to the measures submitted for an opinion to the management committee; whereas the Regulation in question should be amended accordingly,

Article 1

In Annex I to Regulation (EEC) No 508/88, footnote ⁽³⁾ is hereby added in the column headed 'Notes', opposite codes 0406 90 31 119, 0406 90 31 151, 0406 90 33 119, 0406 90 33 151, 0406 90 33 919 and 0406 90 33 951.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official of the European Communities*.

It shall apply with effect from 26 February 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 52, 26. 2. 1988, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 617/88

of 4 March 1988

abolishing the countervailing charge on fresh lemons originating in Spain
(except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 223/88⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 115/88⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 567/88⁽⁴⁾ introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands);

Whereas the present trend of prices for these products on the representative markets referred to in Commission Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3811/85⁽⁶⁾, recorded or calculated in accordance with the provisions of Article 5 of that Regulation, indicates that the application of the first subparagraph of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No

1035/72 would result in the countervailing charge being fixed at zero; whereas the conditions specified in the second indent of Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of these products originating in Spain (except the Canary Islands) can be abolished;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁷⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 115/88 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 23, 28. 1. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 12, 16. 1. 1988, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 1. 3. 1988, p. 78.

⁽⁵⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁶⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 618/88

of 4 March 1988

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 600/88 ⁽⁴⁾;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁵⁾ introduced from 1 January 1988 a new combined nomenclature meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 59, 4. 3. 1988, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 4 March 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	41,69 ⁽¹⁾
1701 11 90	41,69 ⁽¹⁾
1701 12 10	41,69 ⁽¹⁾
1701 12 90	41,69 ⁽¹⁾
1701 91 00	50,23
1701 99 10	50,23
1701 99 90	50,23

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 619/88**of 4 March 1988****amending Regulation (EEC) No 3889/87 laying down detailed rules for the application of the special measures for certain regions of hop production**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2997/87 of 22 September 1987 laying down, in respect of hops, the amount of aid to producers for the 1986 harvest and providing for special measures for certain regions of production⁽¹⁾, and in particular Article 2 (6) thereof,

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 3889/87⁽²⁾ provides that the programme must be forwarded by the Member State concerned before 29 February 1988; whereas it has become apparent that that deadline cannot be met by all the Member States concerned; whereas it should accordingly be extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Hops,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 3889/87, '29 February 1988' is hereby replaced by '31 March 1988'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 March 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 March 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 284, 7. 10. 1987, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1987, p. 41.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 28 December 1987

on improving the efficiency of agricultural structures in Italy (Valle d'Aosta)
pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the Italian text is authentic)

(88/111/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1760/87⁽²⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, on 31 July 1987, the Italian Government forwarded to the Commission pursuant to Article 24 (4) of Regulation (EEC) No 797/85, Valle d'Aosta regional Law No 49 of 18 August 1986 adopting measures for the application of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas, under Article 25 (3) of Regulation (EEC) No 797/85, the Commission must decide whether, having regard to the conformity which the provisions which have been forwarded have with Regulation (EEC) No 797/85, and having regard to the latter's objectives and to the need for a proper connection between the various measures, the conditions for a financial contribution by the Community are met;

Whereas the Italian Government has, via the abovementioned regional law, forwarded in full only the provisions relating to the compensatory allowance and collective investment in mountain and less-favoured areas of the Valle d'Aosta;

Whereas this Decision covers only the provisions which relate to the compensatory allowance and collective investment in mountain and less-favoured areas and

which are laid down in Articles 7 and 9 of regional Law No 49 of 18 August 1986 of the Valle d'Aosta;

Whereas the provisions referred to above are in keeping with the conditions and the objectives of Title III of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Articles 7 and 9 of Valle d'Aosta regional Law No 49 of 18 August 1986 adopting measures for the application of Regulation (EEC) No 797/85 on improving the efficiency of agricultural structures are hereby deemed to satisfy the conditions for a financial contribution by the Community towards the common measures referred to in Article 1 of that Regulation.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 28 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1987, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 28 December 1987

on improving the efficiency of agricultural structures in Belgium pursuant to
Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(88/112/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of
12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural
structures ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1760/87 ⁽²⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, pursuant to Article 24 (4) of Regulation (EEC)
No 797/85, the Belgian Government has forwarded the
Royal Decree of 12 March 1987, amending the Royal
Decree of 3 March 1986 on aids for investments and for
setting up in farming;

Whereas, under Article 25 (3) of Regulation (EEC) No
797/85, the Commission has to decide whether the condi-
tions for a financial contribution by the Community
pursuant to Regulation (EEC) No 797/85 continue to be
satisfied in the light of the compatibility of the said provi-
sions with that Regulation and bearing in mind the objec-
tives of the latter and the need to ensure that the various
measures are properly related;

Whereas the abovementioned provisions satisfy the condi-
tions and are in keeping with the objectives of Regulation
(EEC) No 797/85;

Whereas the European Agricultural Guidance and
Guarantee Fund (EAGGF) Committee has been consulted
on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Committee
on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Account being taken of the Royal Decree of 12 March
1987 amending the Royal Decree of 3 March 1986 on
aids for investments and for setting up in farming, the
regulations and administrative provisions adopted in
Belgium with a view to implementing Regulation (EEC)
No 797/85 continue to satisfy the conditions governing a
Community financial contribution to the common
measures provided for in Article 1 of that Regulation.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 28 December 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1987, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 12 January 1988

on improving the efficiency of agricultural structures in Belgium (Wallonia)
pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(88/113/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1760/87 ⁽²⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas, on 9 April 1987, the Belgian Government forwarded, in accordance with Article 24 (4) of Regulation (EEC) No 797/85, the Order of the Regional Executive of Wallonia of 20 November 1986 granting farms and horticulturists an additional setting-up premium;

Whereas, under Article 25 (3) of Regulation (EEC) No 797/85, the Commission has to decide whether the conditions are met for a financial contribution from the Community in the light of the compatibility of the said provisions with the abovementioned Regulation, and bearing in mind the objectives of the latter and the need to ensure that the various measures are properly related;

Whereas the additional setting-up premium provided for by the Region of Wallonia satisfies the conditions laid down in Article 7 of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Account being taken of the Order of the Regional Executive of Wallonia of 20 November 1986, the measures taken in Belgium pursuant to Regulation (EEC) No 797/85 continue to satisfy the conditions governing a Community financial contribution to the common measure provided for in Article 1 of that Regulation.

The Compensatory financial contribution to the additional setting-up premium of the Region of Wallonia may be granted, however, only to the extent that the application of the setting-up premium at national level, as provided for in Article 13 of the Belgian Royal Decree of 3 March 1986, leaves a margin for an additional Community contribution, account being taken of the maximum amount eligible pursuant to Article 7 of Regulation (EEC) No 797/85.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 12 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1987, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 12 January 1988

on improving the efficiency of agricultural structures in Italy (Marche) pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the Italian text is authentic)

(88/114/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1760/87 ⁽²⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas the Italian Government has notified, in accordance with Article 24 (4) of Regulation (EEC) No 797/85, the following provisions of the region of the Marche :

- Decision 77 of 14 May 1987 concerning the application of Regulation (EEC) No 797/85,
- regional Law No 87 of 25 May 1987 on aid for agriculture financed out of the 1987 budget and amending regional Law No 42 of 29 December 1984,
- regional Law No 83 of 14 May 1987 concerning the development, protection and improvement of bee-keeping;

Whereas, under Article 25 (3) of Regulation (EEC) No 797/85, the Commission has to decide whether the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the compatibility of the stated provisions with the abovementioned Regulation, and bearing in mind the objectives of the latter and the need to ensure that the various measures are properly related ;

Whereas the regional aids provided for in Article 1 of Decision 77 of 14 May 1977 must be revised in order to comply with the limits imposed by Articles 4 and 8 (2) of Regulation (EEC) No 797/85 ; whereas the region of the Marche is required therefore to forward a list of the texts governed by regional law and a summary table of the rates of the investment aid with or without an improvement plan for the holding ;

Whereas the aids provided for in Article 4 of Regulation (EEC) No 797/85 are reserved for farmers practising farming as their main occupation, in compliance with Article 2 (5) of that Regulation ; whereas Article 4 of Decision 77 must consequently be applied so that in each case the region actually carried out a check to see whether that condition is satisfied ;

Whereas the aids for the first purchase of livestock provided for in Article 4 of Regulation (EEC) No 797/85

are limited to the purchase of animals other than pigs, poultry or calves for slaughter ; whereas Article 8 of Decision 77 must therefore be applied under those conditions ;

Whereas the compensatory allowance granted in less-favoured areas within the meaning of Directive 75/268/EEC ⁽³⁾ may be adjusted provided, however, that the allowance does not exceed 101 ECU outside mountain areas within the meaning of Article 3 (3) of the Directive ;

Whereas, subject to the above remarks, the provisions laid down in Decision 77 of the region of the Marche satisfy the conditions and objectives of Regulation (EEC) No 797/85 ;

Whereas the investment aids provided for in the regional Law of 14 May 1987, concerning the development, safeguarding and improvement of bee-keeping, satisfy the conditions governing a Community financial contribution if they are granted as part of an improvement plan ; whereas if they are granted other than as part of such a plan, they must be adapted in order to comply with the limits imposed by Article 8 (2) of Regulation (EEC) No 797/85 ;

Whereas the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Committee has been consulted on the financial aspects ;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The provisions forwarded by the region of the Marche, namely :

- Decision 77 of 14 May 1987 concerning the application of Regulation (EEC) No 797/85,
- regional Law No 87 of 25 May 1987 concerning the agricultural budget,
- regional Law of 14 May 1987 on bee-keeping,

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

satisfy the conditions governing a Community financial contribution to the common measure provided for in Article 1 of Regulation (EEC) No 797/85, under the following conditions:

- (a) the region shall assure, in accordance with Article 4 of Decision 77, that aids for investment are granted only to farmers practising farming as their main occupation within the meaning of Article 2 (5) of Regulation (EEC) No 797/85;
- (b) the region shall notify the Commission of the adjustment of the regional aids referred to in Article 1 of Decision 77;
- (c) the grant of aid for the first acquisition of livestock shall be limited to the purchase of animals other than pigs, poultry or calves for slaughter;
- (d) the grant of a compensatory allowance provided for in Article 14 of Decision 77 of an amount in excess of 101 ECU per LU or per hectare shall be limited to mountain areas within the meaning of Article 3 (3) of Directive 75/268/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 12 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 12 January 1988

on improving the efficiency of agricultural structures in Italy (Lombardy)
pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the Italian text is authentic)

(88/115/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1760/87 ⁽²⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas, on 9 June 1987, the Italian Government forwarded, in accordance with Article 24 (4) of Regulation (EEC) No 797/85, Decision IV/616 of the region of Lombardy of 26 March 1987 adopting provisions for implementing Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas, under Article 25 (3) of Regulation (EEC) No 797/85, the Commission has to decide whether the conditions for a financial contribution from the Community are satisfied in the light of the compatibility of the stated provisions with the abovementioned Regulation, and bearing in mind the objectives of the latter and the need to ensure that the various measures are properly related;

Whereas the regional aids referred to in point 20 of the abovementioned Decision must be revised in order to fall within the limits set in Articles 4 and 8 (2) of Regulation (EEC) No 797/85; whereas the region will therefore forward a list of the texts governed by regional law and a summary table of the rates of investment aids with or without an improvement plan;

Whereas the Community financial contribution to the special aids for young farmers as provided for in point 9 of the Regional Decision is limited to those cases which satisfy the criteria of Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 797/85; whereas, consequently, only aids granted to young farmers with a diploma as referred to in the second indent of point 3 (1) of the said Decision or who have attended a course as referred to in the last paragraph of point 9 of that Decision may be reimbursed under Article 7 of that Regulation;

Whereas the additional investment aids for young farmers, as referred to in the last paragraph of point 9 of the regional Decision, must, if granted to young farmers who do not possess the educational qualification required under Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 797/85, satisfy

the conditions laid down in Article 8 (1) of that Regulation;

Whereas the provisions contained in the Decision of the region of Lombardy satisfy the conditions and objectives of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Decision IV/616 of the region of Lombardy of 26 March 1987 adopting provisions for implementing Regulation (EEC) No 797/85 on improving the efficiency of agricultural structures satisfies the conditions governing a Community financial contribution to the common measure provided for in Article 1 of that Regulation.

2. The Community financial contribution to the aid for young farmers provided for in point 9 of the regional Decision shall be confined to cases which meet the criteria of Article 7 of Regulation (EEC) No 797/85.

3. The region of Lombardy shall forward to the Commission a list of the investment aids governed by the regional laws in force which are subject to the conditions laid down in Article 20 of Decision IV/616 of 26 March 1987.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 12 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1987, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 12 January 1988

on improving the efficiency of agricultural structures in Italy (Lazio) pursuant to
Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the Italian text is authentic)

(88/116/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of
12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural
structures ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1760/87 ⁽²⁾, and in particular Article 25 (3) thereof,

Whereas, on 25 June 1987, the Italian Government
forwarded, in accordance with Article 24 (4) of Regulation
(EEC) No 797/85, Decision 361 of the region of Lazio of
21 May 1987 adopting provisions for implementing
Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985
on improving the efficiency of agricultural structures;
whereas, under Article 25 (3) of Regulation (EEC) No
797/85, the Commission has to decide whether the condi-
tions for a financial contribution from the Community
are satisfied in the light of the compatibility of the stated
provisions with the abovementioned Regulation, and
bearing in mind the objectives of the later and the need
to ensure that the various measures are properly related;

Whereas the regional aid referred to in point 2 of the
Decision must be revised in order to fall within the limits
imposed in Articles 4 and 8 (2) of Regulation (EEC) No
797/85;

Whereas first installation within the meaning of Article 7
of Regulation (EEC) No 797/85 may be regarded only as
the acquisition of the status of farmer or joint farmer
attested by a deed guaranteeing that the young farmer has
assumed at the time of installation legal and financial
responsibility for the management of the holding;
whereas, consequently, only cases which meet these
criteria may be regarded as being eligible;

Whereas the Community financial contribution to the
special aids for the installation of young farmers provided
for in point 1.12 of the Annex to the Decision of the
region of Lazio is limited to those cases only which satisfy
the criteria laid down in Article 7 (1) of Regulation (EEC)
No 797/85; whereas, consequently, only aid granted to
young farmers with a diploma as referred to in the second
indent of the first subparagraph of point 1.3 of the Annex

to the regional Decision or who have followed a training
course as referred to in the second subparagraph of point
1.3 of that Annex may be reimbursed pursuant to Article
7 of that Regulation;

Whereas the additional investment aids for young farmers
referred to in point 1.12 (c) of the Annex to the regional
Decision, where granted to young farmers who do not
possess an occupational qualification as required under
Article 7 (1) of Regulation (EEC) 797/85, must satisfy the
conditions laid down in Article 8 (1) of that Regulation;

Whereas this Decision does not concern the authorization
provided for in Article 6 (5) of Regulation (EEC) No
797/85 as regards agricultural cooperatives; whereas the
amount of investment provided for in point 1.13 of the
Annex to the regional Decision may consequently not
exceed 360 000 ECU until a decision is taken under
Article 6 of that Regulation;

Whereas this Decision does not concern the occupational
training measures referred to in Title VI of the Annex to
the regional Decision which are subject to Article 21 of
Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas, subject to the above remarks, the provisions laid
down in Decision 361 of the region of Lazio satisfy the
conditions and objectives of Regulation (EEC) No
797/85;

Whereas the European Agricultural Guidance and
Guarantee Fund (EAGGF) Committee has been consulted
on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Committee
on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Decision 361 of the region of Lazio of 21 May 1987
laying down rules for the application of Regulation (EEC)
No 797/85 on improving the efficiency of agricultural
structures satisfies the conditions governing the Commu-
nity financial contribution to the common measure
provided for in Article 1 of that Regulation, subject to the
following conditions:

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1987, p. 1.

- (a) The region of Lazio shall notify the Commission before 31 December 1987 of the adjustment of the regional aids provided for in point 2 of its Decision of 21 May 1987;
- (b) The EAGGF contribution to the aids provided for in point 1.12 of the Annex to the regional Decision in favour of young farmers shall be confined to young farmers:
- who assure for the first time legal and financial responsibility for the management at the holding,
 - who possess one of the diplomas referred to in the second indent of the first subparagraph of point 1.13 of the Annex to the regional Decision or who have followed a training course as referred to in the second subparagraph of point 1.3 of that Annex;
- (c) The amount of investment provided for in point 1.13 that may be made by cooperatives shall be limited to 360 000 ECU until such time as the Commission

decides otherwise pursuant to Article 6 (5) of Regulation (EEC) No 797/85.

2. This Decision does not concern the occupational training measures provided for in Title VI of the Annex to Decision 361 of the region of Lazio.

Article 2

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 12 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 12 January 1988

on improving the efficiency of agricultural structures in France pursuant to
Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the French text is authentic)

(88/117/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of
12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural
structures⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1760/87⁽²⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, in accordance with Article 24 (4) of Regulation
(EEC) No 797/85, the French Government has forwarded
Circular DIAME-SMVHDI 5018 of 19 June 1986 on
aids to collective investments in mountain and hill and
less-favoured areas;

Whereas, in accordance with Article 25 (1) of Regulation
(EEC) No 797/85, the Commission is to decide whether,
in view of the abovementioned notification, the provisions
concerning the implementation of Title III of Regulation
(EEC) No 797/85, in force in France, meet the conditions
for a financial contribution from the Community to the
common measure referred to in Article 1 of Regulation
(EEC) No 797/85;

Whereas the abovementioned provisions meet the condi-
tions and the objective of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the European Agricultural Guidance and
Guarantee Fund (EAGGF) Committee has been consulted
on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in
accordance with the opinion of the Standing Committee
on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In view of Circular DIAME-SMVHDI 5018 of 19 June
1986 on aids to collective investments in mountain and
hill and less-favoured areas, the provisions concerning the
implementation of Regulation (EEC) No 797/85 in force
in France meet the conditions for a financial contribution
from the Community to the common measure provided
for in Article 1 of that Regulation.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 12 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1987, p. 1.

COMMISSION DECISION**of 12 January 1988****on improving the efficiency of agricultural structures in Belgium pursuant to
Council Regulation (EEC) No 797/85****(Only the Dutch and French texts are authentic)****(88/118/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1760/87⁽²⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, in accordance with Article 24 (4) of Regulation (EEC) No 797/85, the Belgian Government has forwarded the Ministerial Decree of 16 April 1986 granting an aid to collective investments for the production of fodder in less-favoured regions;

Whereas, in accordance with Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 797/85, the Commission is to decide whether, in view of the abovementioned notification, the provisions concerning the implementation of Title III of Regulation (EEC) No 797/85, in force in Belgium, still meet the conditions for Community financial participation in the common measure referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the abovementioned provisions meet the conditions and the objective of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In view of the Decree of 16 April 1986 granting aid to collective investments for the production of fodder in less-favoured regions, the provisions concerning the implementation of Regulation (EEC) No 797/85, in force in Belgium, meet the conditions for Community financial participation in the common measure referred to in Article 1 of the said Regulations.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium.

Done at Brussels, 12 January 1988

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1987, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 12 January 1988

on improving the efficiency of agricultural structures in the Federal Republic of Germany (North Rhine-Westphalia) pursuant to Council Regulation (EEC) No 797/85

(Only the German text is authentic)

(88/119/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 797/85 of 12 March 1985 on improving the efficiency of agricultural structures⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1760/87⁽²⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas the German Government has notified the Commission, in accordance with Article 24(4) of Regulation (EEC) No 797/85, that the Land of North Rhine-Westphalia is maintaining its system of occupational training in agriculture, which was introduced pursuant to Directive 72/161/EEC concerning the provision of socio-economic guidance for and the acquisition of occupational skills by persons engaged in agriculture and which was the subject of Commission Decision 75/315/EEC of 30 April 1975⁽³⁾;

Whereas the system satisfies the objectives of Article 21 of Regulation (EEC) No 797/85;

Whereas the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The system of occupational training in agriculture introduced in North Rhine-Westphalia in 1974 pursuant to Directive 72/161/EEC satisfies the conditions governing a Community financial contribution under Article 21 of Regulation (EEC) No 797/85.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 12 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 5. 6. 1975, p. 14.

COMMISSION DECISION

of 13 January 1988

approving the fifth amendment to the plan for the accelerated eradication of
classical swine fever, submitted by Italy

(Only the Italian text is authentic)

(88/120/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 80/1095/EEC of 11 November 1980 laying down conditions designed to render and keep the territory of the Community free from classical swine fever⁽¹⁾, as last amended by Directive 87/487/EEC⁽²⁾, and in particular Article 6 (4) thereof,Having regard to Council Decision 80/1096/EEC of 11 November 1980 introducing Community financial measures for the eradication of classical swine fever⁽³⁾, as last amended by Decision 87/488/EEC⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,Whereas, by Decision 83/100/EEC⁽⁵⁾, the Commission approved the plan for the accelerated eradication of classical swine fever submitted by Italy;Whereas, by Decisions 84/193/EEC⁽⁶⁾, 85/120/EEC⁽⁷⁾, 85/541/EEC⁽⁸⁾ and 87/109/EEC⁽⁹⁾, the Commission approved a first, second, third and fourth amendment to the initial plan;

Whereas, by telex dated 12 November 1987, the Italian authorities informed the Commission of amendments to the plan to take account of the evolution of classical swine fever in Italy;

Whereas the amended plan has been examined and found to comply with Council Directive 80/217/EEC of 22 January 1980 introducing Community measures for the control of classical swine fever⁽¹⁰⁾, and with Directive 80/1095/EEC; whereas the conditions for financial parti-

cipation by the Community continue therefore to be met;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The fifth amendment to the plan for the accelerated eradication of classical swine fever, submitted by Italy, is hereby approved.

Article 2

The amendment to the plan, referred to in Article 1, shall take effect on 1 January 1988.

Article 3

This Decision is addressed to the Italian Republic.

Done at Brussels, 13 January 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 280, 3. 10. 1987, p. 24.⁽³⁾ OJ No L 325, 1. 12. 1980, p. 5.⁽⁴⁾ OJ No L 280, 3. 10. 1987, p. 26.⁽⁵⁾ OJ No L 61, 8. 3. 1983, p. 26.⁽⁶⁾ OJ No L 100, 12. 4. 1984, p. 23.⁽⁷⁾ OJ No L 46, 15. 2. 1985, p. 50.⁽⁸⁾ OJ No L 334, 12. 12. 1985, p. 29.⁽⁹⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 26.⁽¹⁰⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 11.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 518/88 of 26 February 1988 fixing the export refunds on rice and broken rice

(Official Journal of the European Communities No L 53 of 27 February 1988)

Page 19, Annex, in the final note at the foot of the page:

for: '... as last amended by Regulation (EEC) No 1548/87 (OJ No L 144, 4. 6. 1987).'

read: '... as last amended by Regulation (EEC) No 296/88 (OJ No L 30, 2. 2. 1987).'
